

LifeStyle

★ 品味生活

JANUARY 2017

DESIGN ART FASHION HOTELS TRAVEL

2017年一月号 总第414期

Exoticism Unexplored: The Best destinations Yet to Come | Born to Push Limits | Historical Hotels in China: Monuments to History



温室之外的风景
Exoticism Unexplored:
The Best Destinations Yet to Come

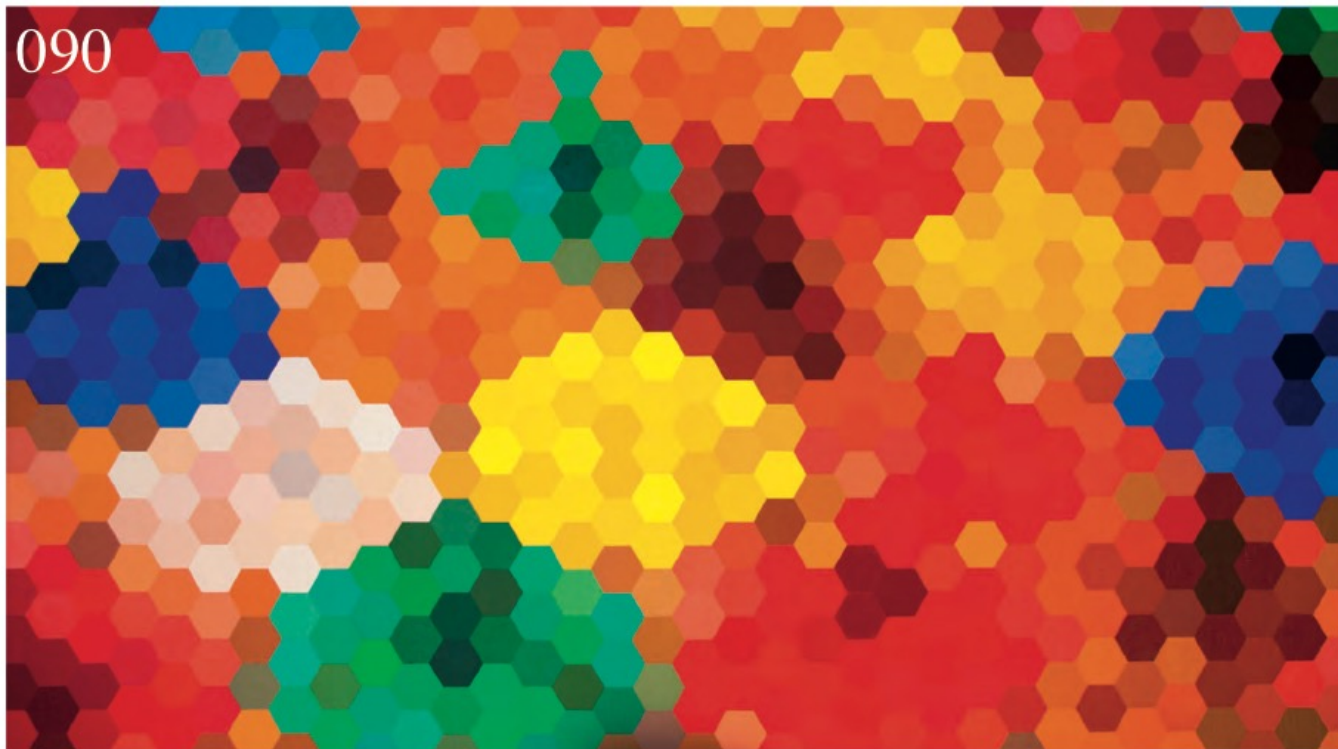
邮发代号: 38-278
人民币 40 元 CN41-1046/J
港币 50 元

ISSN 1003-2711
9 771003 271049

南腔北调



January



速递

010 点金成香

巴卡拉 Rouge 540 限量香水由顶级水晶品牌巴卡拉与天才调香师 Francis Kurkdjian 联手打造

016 回到 1950

韦斯·安德森给意大利时尚品牌 Prada 旗下的 Prada 基金会设计了一个 1950 年代风格的酒吧，名为 Bar Luce

人物

026 少女凶猛 青春开挂——周冬雨

2016 年第 53 届金马奖，周冬雨凭借《七月与安生》获得最佳女主角

特辑

030 温室之外的风景

换一种新的方式体验异域的风俗文化，感受无处不在的善意，只有走出你的“温室”，你才能体验一番冒险的趣味儿



建筑

070 山水间

云水·格酒店位于一个万千好山守护一方好水的地方，独特的生态环境是天赐的祝福

动力

078 为极限而生

无论是风格、速度，还是性能，纯电动超跑 EP9 都是行业的佼佼者

艺术

090 情绪的色彩

索尼娅·福尔肯的艺术作品充满希望和幸福感，具有治愈的功效和凝聚力

享乐

094 岁月洗礼的中国酒店：历史的见证者

中国近代的酒店成为近代史的实际见证者

情绪的色彩 Lyrical Colors

Editor: Herlina Photos: Sonia Falcone

想到遥远国度丰富多元的文化，表现了不同特质事物的和谐共存，互惠互利，超越历史和时间的限制。这个极具表现力的装置作品传递了一个信息，那就是文化的差异性成就多样性和丰富的美学体验，但并不彼此对立，而是相互融合。“色域”曾亮相多个重要国际艺术展和机构，如都柏林双年展、Pinta 伦敦艺术展、蒙得维的亚双年展、威尼斯双年展、波哥大当代国际艺术博览会 ARTBO、莫斯科世界艺术展览会、摩纳哥马格达莱纳·加百利美术馆、新西伯利亚当代艺术馆、圣

命波浪 (Life Wave) ”和“深潜 (Dive Deep) ”是对葛饰北斋的旷世杰作“巨浪 (The Great Wave) ”的传承，但表达了另一种不同的时刻。波浪被吞噬了，从中浮现了至关重要的视觉自由，掩饰潜在的挣扎和斗争。这种充满感情的美感贯穿她的作品，让她成为玻利维亚政府的特邀艺术家之一，参加在圣克鲁斯举行的 G77+ 中国峰会。

Born 1965 in Santa Cruz, Bolivia, Sonia Falcone is a contemporary artist whose imagination is a vehicle for understanding the hardships and



当代艺术家索尼亚·福尔肯 1965 年出生于玻利维亚，她借助丰富的想象力来体味他人经历的艰难困苦。她的艺术作品充满希望和幸福感，具有治愈的功效和凝聚力。她从多种不同媒介中汲取创造力，然后传递给观众，转化成鼓舞和激励人心的精神力量。

福尔肯凭借 2013 年亮相威尼斯双年展的作品“色域 (Color Field) ”而收获了广泛的国际认可。Color Field 是一个五颜六色的装置，由装满各种香料的陶碗排列组合而成，其创作灵感就来源于艺术家拜访世界各地最受欢迎的集市的经历。颜色与香气合二为一，让人联

克鲁斯 Casa Cor、波士顿麻省艺术与设计学院、Aluna 艺术基金会、Church-Museum “Nuestra Señora de la Merced”、Pinta 迈阿密和迈阿密 Salar 艺术画廊等。

福尔肯的首个装置作品“心灵之窗”融合了诸多构成她个人生活的人工和自然元素。作品的核心内容是一种在我们周围随处可见的精神理想，但是在人类形态中实现了淋漓尽致的终极表达。深邃而美丽的形象意味着对更美好未来的憧憬，透过一种不可思议的神秘力量去发现每一刻更美好的一面。

近期在 CROSSROADS Salar 艺术画廊 2016 伦敦艺术展上展出的“生

predicaments of others. Inducing hope and happiness, her art is healing and uniting. From many different medium, her creativity flows to the audience transferring the thoughtful spiritual energy that motivates and inspires.

Falcone gained worldwide recognition for “Color Field”, presented at the Biennial of Venice in 2013. It consisted of clay bowls with vibrant spices arranged to form a colorful installation that synthesizes the essence of her experiences visiting popular markets from all over the world. The colors and aromas are



incorporated in a piece that conjures the diversity of cultures from far away nations, in order to create a coexistence of identities whose mutual benefit and historical transcendence go far back in time. The dynamic installation conveys a message that the differences in cultures bring enriching diversity and aesthetics which unite, instead of divide. It was presented in the Dublin Biennale; Pinta London; Biennial de Montevideo; Art Biennale in Venice; International Art Fair ARTBO in Bogota; Moscow World Fine Art Fair; the Magdalena Gabriel Fine Art Gallery in Monaco;

the Museum of Contemporary Art Novosibirsk; Casa Cor in Santa Cruz; Mass Art, Boston; Aluna Art Foundation; Church-Museum "Nuestra Señora de la Merced"; Pinta Miami; and Salar Galeria de Arte, Miami.

Her first installation, "Windows to the Soul", is a mixed installation combining artificial and natural matters that represent vivid components of her life. Its central element is a spiritual ideal that can be found all around us, but fulfills an ultimate expression in the human form. The profoundly beautiful image signifies a promise for a better future with mysteriously divine

emanation that renews itself in every single moment.

The recent exhibition with Salar Galeria de Arte at CROSSROADS The London Art Show 2016 presented "Life Wave" and "Dive Deep", a legacy of Hokusai's "The Great Wave" yet expressing a different moment. The wave has engulfed and from it emerged vital visual freedom belying the struggle underneath. It is this lyrical beauty inherent in her works that brings the selection as the main artist, invited by the Bolivian government, to exhibit at the G77 plus China Summit in Santa Cruz. ▣